



Département de l'économie, de l'énergie et du territoire
Service de l'énergie et des forces hydrauliques

Departement für Volkswirtschaft, Energie und Raumentwicklung
Dienststelle für Energie und Wasserkraft

CANTON DU VALAIS
KANTON WALLIS

Médiathèque Valais de Martigny

Un lieu dynamique pour bien vivre

01 | 03 | 2016



© Anne Zen-Ruffinen, Médiathèque Valais - Martigny

PRESSE



Présidence du Conseil d'Etat
Chancellerie - IVS

Präsidium des Staatsrates
Kanzlei - IVS

CANTON DU VALAIS
KANTON WALLIS

INVITATION POUR LES MÉDIAS

23 février 2016

Inauguration et exposition à la Médiathèque Valais - Martigny **Un lieu qui bouge pour « bien vivre ensemble »**

Madame, Monsieur,

La Médiathèque Valais - Martigny inaugure simultanément un nouvel espace de restauration et un nouveau concept d'exposition. Facette visible d'un projet-pilote de collaboration entre le Service en charge des affaires sociales et celui de la culture, la cafétéria *L'Objectif* est ouverte depuis peu. Elle est gérée par le Centre de formation « Le Botza » de Vétroz, responsable de l'insertion socioprofessionnelle des requérants d'asile attribués au Valais.

Dès le mois de mars 2016, la Médiathèque Valais - Martigny réserve un nouvel espace à des expositions temporaires de photos et vidéos, dans l'idée de construire « les archives audio-visuelles de demain ». Le Valaisan Alain de Kalbermatten ouvre les feux en présentant sa série photographique intitulée «Un si beau canton».

Au nom de la cheffe du Département **Esther Waeber-Kalbermatten**, nous vous invitons à un **point de presse**

Mardi 1^{er} mars 2016 à 10.00 heures
Médiathèque Valais – Martigny
Avenue de la Gare 15 - Martigny
(5 minutes à pied de la gare CFF)

La cheffe du DSSC sera accompagnée de **Damian Elsig**, directeur de la Médiathèque Valais, **Mikaël Hugon**, conseiller municipal en charge de la culture, **Jérôme Favez**, chef du Service cantonal de l'action sociale et **Sylvie Délèze**, directrice de la Médiathèque Valais – Martigny.

La **documentation** vous sera remise sur place. Vous la trouverez également, comme de coutume, sur le site Internet www.vs.ch dans les rubriques habituelles.

Veillez agréer, Madame, Monsieur, mes salutations les meilleures.

André Mudry
Chef de l'Information





1^{er} mars 2016

Un lieu dynamique pour « bien vivre ensemble »

(IVS).- La Médiathèque Valais - Martigny a inauguré ce 1^{er} mars la nouvelle cafeteria « L'Objectif ». Il s'agit d'un concept d'intégration novateur destiné à faciliter l'insertion professionnelle des requérants d'asile. La Médiathèque propose simultanément un nouveau concept d'exposition et se présente comme un lieu dynamique pour « bien vivre ensemble ».

***L'Objectif* : espace d'échange et de formation au service de l'intégration**

Facette visible d'un projet-pilote de collaboration entre les Services cantonaux du social et de la culture, la cafétéria L'Objectif est ouverte depuis peu. Elle est gérée par le Centre de formation « Le Botza » à Vétroz, responsable de l'insertion socio professionnelle des requérants d'asile attribués au Valais. « L'Objectif » est un atelier de formation aux métiers de la restauration qui vise à renforcer les compétences professionnelles des participants avant de leur permettre d'intégrer le marché du travail. Ce projet répond également au souhait de la Médiathèque Valais-Martigny d'offrir à ses clients un lieu de rencontre convivial et chaleureux. Symbole concret de la rencontre des mondes du travail, de l'intégration sociale et de la culture, L'Objectif contribue au renforcement des valeurs d'ouverture, de lien et de partage, véhiculées tant par la Médiathèque Valais que par le Service de l'action sociale par son Office de l'asile.

Un nouvel espace d'exposition

Dès le mois de mars 2016, la Médiathèque Valais - Martigny réserve un nouvel espace à des expositions temporaires de photos et vidéos, dans l'idée de construire « les archives audio-visuelles de demain ». Prenant place dans la cafétéria *L'Objectif*, cet espace est plus précisément destiné à recevoir de petites séries inédites, relativement récentes, des travaux et approches à dimension anthropologique, c'est-à-dire des travaux où la photographie, la vidéo et les moyens technologiques contemporains sont mis au service d'une enquête, d'une problématique ou d'un sujet, et qu'ils véhiculent donc un propos, un discours. La Médiathèque Valais - Martigny compte présenter chaque année trois expositions, de photographes ou de vidéastes ayant un *lien* avec le Valais et choisis sur dossier. (www.mediatheque.ch/LObjectif)

Lancement du projet avec : « Un si beau canton »

Pour inaugurer ce nouvel espace, la Médiathèque Valais - Martigny expose une petite série inédite de vues réalisée par le Valaisan Alain de Kalbermatten. Le photographe présente le « si beau canton » du Valais, à mille lieues des clichés attendus. Son regard aiguisé explore avec un regard neuf une région qui est au cœur des collections de la Médiathèque Valais - Martigny. Loin des hautes cimes de cartes postales, c'est en effet une plaine très urbanisée que fixe avec curiosité Alain de Kalbermatten. Pourtant, paysages étranges et constructions incongrues, saisis avec ironie, deviennent de subtiles compositions. Des extraits choisis du *Haut Val des Loups* (Ed. Zoé) de l'écrivain Jérôme Meizoz accompagnent les images et leur répondent, racontant cette autre face du Valais.



Note aux rédactions

Pour d'autres informations, les personnes suivantes se tiennent à votre disposition :

- **Esther Waeber-Kalbermatten**, cheffe du Département de la santé, des affaires sociales et de la culture, Tel. 079 248 07 80
- **Jérôme Favez**, chef du Service cantonal de l'action sociale, Tel. 027 606 48 05
- **Damian Elsig**, directeur de la Médiathèque Valais, Tel. 027 606 45 56
- **Sylvie Délèze**, directrice de la Médiathèque Valais - Martigny sylvie.deleze@admin.vs.ch, 027 607 15 45
- **Alexia Rey**, coordinatrice du projet et médiatrice à la Médiathèque Valais – Martigny, alexia.rey@admin.vs.ch , 027 607 15 46

Plus d'infos sur la cafétéria L'Objectif : <https://www.vs.ch/web/sas/programmes-d-occupation>

**Plus d'infos sur le nouvel espace d'exposition
et pour déposer un dossier** : www.mediatheque.ch/LObjectif

Plus d'infos sur le photographe exposé: <http://www.alaindekalbermatten.ch/>

Infos médias et illustrations disponibles sous :
<https://www.vs.ch/web/culture/infos-medias>

***La Médiathèque Valais-Martigny : un lieu qui bouge
Un espace de restauration, un espace d'exposition et de nouvelles
vitrines pour un même objectif : « vivre ensemble »
Par Damian Elsig, directeur de la Médiathèque Valais***

La mission d'une médiathèque d'aujourd'hui dépasse largement la mise à disposition d'informations brutes. La médiathèque d'aujourd'hui est un véritable centre d'information et de communication, au cœur de la société, en contact direct avec les publics, accomplissant une multitude de tâches.

Au sein du monde des médiathèques, ce rôle important dans la société se manifeste également dans le concept du 3^{ème} lieu ; celui-ci prend forme après la sphère du foyer (1^{er} lieu) et celle du travail (2^{ème} lieu). Les bibliothèques attirent le public dans leurs murs par le biais d'offres variées et de différents programmes d'animations ; elles constituent des lieux de rencontres accueillants, dynamiques et conviviaux, où les collaboratrices et collaborateurs sont au service des clients.

Suite aux réalisations effectuées récemment à la Médiathèque Valais - Martigny, ces changements s'inscrivent entièrement dans la ligne de cette évolution et de cette adaptation des prestations, dans un environnement en mouvement, dans lequel la Médiathèque assume sa responsabilité en tant qu'institution ayant une mission culturelle, patrimoniale, formatrice et sociale.

Le site de la Médiathèque Valais - Martigny accueille donc des nouveautés, qui ont été pensées, conçues et réalisées en étroite collaboration avec nos partenaires, le Service de l'action sociale et la Ville de Martigny, en proposant dès la mise en service un produit très réussi ; c'est donc dans cet esprit de partenariat que la Médiathèque Valais - Martigny présente aujourd'hui trois nouveautés :

- La cafétéria L'Objectif : un espace de rencontre, chaleureux, ouvert
- L'espace d'exposition de L'Objectif : un espace de présentation prometteur
- Les vitrines extérieures : un espace d'information, d'accueil et d'orientation

Ces éléments permettront à la Médiathèque Valais - Martigny, qui est d'ores et déjà ancrée et reliée profondément au sein de Ville et de la région, particulièrement grâce au patrimoine audiovisuel qui constitue sa mission particulière, d'effectuer encore un pas supplémentaire vers notre avenir, grâce à cette démarche participative, intégrative et innovante. La Médiathèque développe ainsi ses services, attachée à son rôle central d'intermédiaire.

Nous souhaitons à nos publics de nombreux moments de découvertes et de plaisir dans les nouveaux espaces de la Médiathèque Valais - Martigny.

**« L'Objectif » - le succès d'un projet innovant et une interface entre
l'intégration sociale et la culture
Par Esther Waeber-Kalbermatten, cheffe du DSSC**

En tant que ministre de la culture et des affaires sociales du canton, aujourd'hui est un grand jour de joie pour moi. Avec l'ouverture de la Cafétéria „L'Objectif“, une étape importante a été franchie aujourd'hui à Martigny. Une étape vers l'intégration, les échanges culturels et le ralliement.

L'Objectif est un lieu de formation pour les professions de l'hôtellerie et facilitera l'entrée sur le marché du travail aux requérants d'asile.

Une médiathèque est aujourd'hui bien plus qu'un prestataire de services, qui met à disposition du public la consultation de livres et de médias. De nos jours, la médiathèque est un lieu de dialogue et d'échanges. Une interface entre le monde du travail, l'intégration sociale et la culture.

Mais une cafétéria dans une médiathèque ? Est-ce que cela a un sens ?

Bien sûr que oui ! Et nous le savons par expérience. En effet, le restaurant «Trait d'union» a été ouvert au sein de la Médiathèque Valais à Sion, il y a 3 ans et demi. De jeunes gens y travaillent, dont le parcours scolaire est empreint de difficultés. Le concept fonctionne bien et le succès parle de lui-même.

Ainsi, la Médiathèque Valais Martigny deviendra aussi un lieu dynamique du « vivre ensemble » : un lieu d'intégration et d'échanges. Et ceci, dans un double sens, car la cafétéria „L'Objectif“ abritera parallèlement un nouvel espace d'expositions temporaires dédié aux domaines de la photo et de la vidéo. Il est prévu pour de petites expositions inédites, apportant ainsi un aspect culturel supplémentaire à la cafétéria.

Je suis très heureuse que ce nouveau concept débute par l'exposition du photographe Alain de Kalbermatten, qui jette un regard inhabituel et surprenant sur le Valais. A travers son objectif, nous découvrons notre canton d'une nouvelle manière et pouvons nous sentir parfois transportés dans des pays et cultures étrangères. L'objectif du photographe saisit délibérément des perspectives originales et atteint ainsi le but de faire de la Médiathèque Valais-Martigny un lieu dynamique du vivre ensemble. L'étranger et le local vont quasi main dans la main à la cafétéria L'Objectif.

J'aimerais remercier de tout cœur chacune et chacun d'entre vous, qui avez contribué, grâce à votre engagement, à la mise en œuvre de ce projet pilote. Vous avez effectué un travail considérable afin que nous puissions aujourd'hui inaugurer cette nouvelle cafétéria. Je souhaite à toutes les collaboratrices et tous les collaborateurs de la cafétéria une atmosphère empreinte d'ouverture, de la collégialité entre vous et beaucoup de plaisir dans votre travail quotidien.

Chers visiteurs, laissez-vous imprégner de cette ambiance particulière et chaleureuse. Je vous souhaite de passer ici quelques heures enrichissantes et agréables.

Un nouveau lieu de rencontre au centre de Martigny
Par Michaël Hugon, conseiller municipal en charge de la culture

C'est avec plaisir et motivation que la Ville de Martigny a décidé de contribuer positivement au développement d'une institution culturelle telle que la Médiathèque Valais - Martigny, en acceptant la modification et l'instauration d'un espace de restauration au cœur de celle-ci.

La Médiathèque Valais est un endroit pour étudier, parfaire sa culture générale, se distraire et se documenter sur le Canton du Valais. C'est aussi un lieu de culture qui propose des expositions, des conférences, des films, des cours de formation et plein d'autres activités. C'est une Institution qui compte à Martigny et qui fait partie de ces piliers sur lesquels reposent toute la palette et l'offre culturelle de la Ville.

Depuis plusieurs années, l'espace du libre-accès à l'étage connaît une belle progression en termes d'augmentation de prêts et d'utilisateurs. Dès lors, Martigny, ville d'Art et de Culture, se réjouit d'un projet tel que celui-ci qui permet de créer un lieu de rencontre entre individus au cœur de notre Ville.

Un endroit neutre et vivant propice à un échange informel entre tous les intéressés qui côtoient déjà la maison ou ceux qui la découvriront, procurant des opportunités de rencontres autres que celles possibles dans les sphères privée ou professionnelle. Voilà l'un des objectifs que nous espérons via ce nouvel espace. Ce genre de lieu agit comme niveleur social où les individus se positionneront sur un même pied d'égalité. La conversation et le partage de moments agréables avec les autres constituent l'attrait principal d'un tel lieu.

Le Vivre ensemble, le partage, l'écoute, la rencontre sont des vecteurs importants que les autorités de Martigny ont toujours à l'esprit dans les projets et les actions que nous mettons en place et que soutenons. C'est donc en total adéquation avec ce projet que la Ville de Martigny est heureuse d'apporter sa modeste contribution et de soutenir la démarche du Canton du Valais dans ce beau projet socio-culturel.

L'Objectif, un lieu de partage et d'intégration réciproque
Par Jérôme Favez, DSSC, chef du Service de l'action sociale

'Culture' vient du latin *colere*, et signifie, « cultiver la terre, la nature ». L'homme qui cultive prend soin de ce que la nature lui offre. Les philosophes des Lumières nous apprennent que c'est en fait des *outils* que la nature nous a spécifiquement donnés qu'il faut prendre soin, en les développant. Il s'agit ici de la raison sur laquelle se fonde notre liberté d'agir.

En agissant selon sa raison, l'homme passe de l'état naturel à celui culturel. Lorsque ce développement se manifeste à l'un de ses plus hauts degrés, la culture devient recherche et expression esthétique : le Beau est au centre des préoccupations et très vite devient source de lien, moteur de socialisation : l'artiste analyse, lit, travaille sur le Beau puis cherche à le partager, il l'expose. Le public, profane, vient admirer, savourer, apprécier l'exposé et rentre en relation non seulement avec l'exposant, mais avec tous les curieux, tous les amoureux de l'art, de la culture, dont il partage la curiosité. La recherche du Beau devient le moteur de rencontres, la culture est un pont jeté entre les personnes.

Avec le projet L'Objectif, le Service de l'action sociale de l'Etat du Valais, par son Office de l'asile, démultiplie ce pont et participe non seulement à la création de liens au sein du groupe des amoureux de l'art et des artistes, mais encore génère une passerelle entre deux mondes, celui de la population indigène et celui des immigrants.

En effet, la cafétéria L'Objectif est entièrement gérée par le Centre de formation et d'occupation Le Botza à Vétroz. Cette structure de l'Office de l'asile est responsable de l'insertion socio professionnelle des requérants d'asile attribués au Valais. Les visiteurs de la médiathèque auront ainsi l'occasion, dans le cadre de moments culturels, de franchir cette passerelle et de découvrir, en plus d'émotions esthétiques nouvelles, l'horizon méconnu – quand il n'est pas carrément inconnu – de mondes nouveaux, par ses ressortissants en phase d'intégration mais toujours riches de leurs différences et de leur propre ... culture.

**Un nouvel espace d'exposition à la Médiathèque Valais - Martigny
pour explorer les archives audio-visuelles de demain
par Sylvie Délèze, directrice de la Médiathèque Valais - Martigny**

Un espace expérimental

Le patrimoine de demain naît dans la production actuelle. Forte de cette hypothèse, la Médiathèque Valais – Martigny (ci-après, MV-My), institution de référence pour la photographie, le film et le son, souhaite s'impliquer dans l'identification des travaux photographiques, filmiques et sonores dignes d'un intérêt patrimonial. Dans cet esprit, elle ouvre aujourd'hui un espace *ad hoc*, dédié aux enquêtes photographiques, sonores et/ou filmiques. Sis dans *L'Objectif*, la cafétéria de la MV-My, cet espace d'une vingtaine de mètres linéaires est plus précisément destiné à recevoir de petites séries inédites, relativement récentes.

Quels types de travaux ?

Ce sont des travaux et approches à dimension anthropologique qui intéressent en priorité la MV-My. C'est-à-dire les travaux où la photographie, la vidéo et les moyens technologiques contemporains sont mis au service d'une enquête, d'une problématique ou d'un sujet, et qu'ils véhiculent donc un propos, un discours. En fait, les travaux engagés, au sens large de ce terme, engagés à documenter, à rendre compte, à raconter. Les travaux dont la dimension sémantique est assumée.

Qui peut soumettre un projet ?

Toute personne présentant un *lien avec le Valais* peut soumettre un travail ; ce dernier sera considéré par un comité de sélection des projets, à l'aune des conditions précédemment évoquées.

2016 représente une année expérimentale dans cette démarche, qui ne coûte quasiment rien à l'institution, puisque les artistes et producteurs sont les accrocheurs, les installateurs de leurs oeuvres et leurs propres promoteurs également, la participation de la MV-My étant minimale aux niveaux du soutien logistique et de la communication.

Comment faire pour exposer ?

Pour tous renseignements supplémentaires liés aux aspects pratiques de l'espace d'exposition, les intéressés sont invités à visiter notre page www.mediatheque.ch/LObjectif.

**« Un si beau canton. Photographies d'Alain de Kalbermatten »
Par Alexia Rey, responsable de la médiation de la Médiathèque Valais –
Martigny et coordonnatrice de l'exposition**

Pour inaugurer un nouvel espace dévolu à l'exploration du champ audio-visuel actuel, la Médiathèque Valais - Martigny propose de découvrir une petite série inédite de vues signées Alain de Kalbermatten.

Depuis 1978, parallèlement à son activité de médecin, Alain de Kalbermatten se consacre à la photographie en travaillant sur des thèmes personnels. Avec poésie, il explore plusieurs mondes : des lieux abandonnés aux paysages lointains, en passant par la photographie d' « objets détournés ». De nombreuses expositions, individuelles ou collectives, témoignent de la richesse de son œuvre.

Cette fois-ci, le photographe présente notre « si beau canton », à mille lieues des clichés attendus. Son regard aiguisé nous permet d'explorer avec un regard neuf une région qui est au cœur de nos collections. Loin des hautes cimes de cartes postales, c'est en effet une plaine très urbanisée que fixe avec curiosité Alain de Kalbermatten. Pourtant, paysages étranges et constructions incongrues, saisis avec ironie, deviennent de subtiles compositions. Des extraits choisis du *Haut Val des Loups* (Ed. Zoé) de Jérôme Meizoz accompagnent les images et leur répondent, racontent cette autre face du Valais.

Plus d'information :

<http://www.alaindekalbermatten.ch/>

CV d'Alain de Kalbermatten :

Né à Sion (Valais-Suisse) en 1944

Études de médecine à Genève,

Ex-Membre de l'association "Focale" à Nyon.

Dès 1978, se consacre à la photographie en travaillant sur des thèmes personnels:

"Rosa ou la déchirure" - 1984

"Vénitien pluriel" - 1985

"Lanzarote" - 1987

"Les chantiers du rêve" - 1988

"La roche aux yeux" - 1993

"Le sang des fleurs" - 1997

"Rouge comme la mer" - 2000

"Eau morte ou vive" - 2000

"Du rouge au noir" - 2001

"Age de pierre" – 2004

"Détournement d'objets mineurs » - 2007

"L'Etat des choses » - 2009

"Baccarat, une cristallerie » - 2010

"En attendant Faro » - 2010

"Le temps suspendu » - 2010

COLLECTIONS:

Etat de Genève
Etat du Valais
Birmingham/USA

EXPOSITIONS PERSONNELLES :

1981 - Galerie Oscura - Genève
1986 - Galerie Focale - Nyon
 Saint-Gervais – Genève
1983/87 - Galerie Vieux Jacob - Sion
1988 - Galerie Saint-Pierre – Genève
1989 - Galerie Bel Etage - Bâle
 Galerie Focale - Nyon
 Galerie Cours St-Pierre - Genève
 Galerie Grande Fontaine - Sion
 Galerie Espace Noir - Saint-Imier
1990 - Galerie Cibachrome Ilford - Fribourg
1993 - Centre Valaisan du Film et de la Photographie - Martigny
1998 - Le Manoir - Martigny
 Galerie Focale – Nyon
2000 - Galerie Côte Saint-Luc - Montréal/Canada
 Galerie Grande Fontaine - Sion
2002 - Galerie Athénée 4 - Genève
2003 - Club 44 - La Chaux-de-Fonds
2004 - Galerie Athénée 4 - Genève
2006 - Galerie Focale – Nyon
2007 - Vevey, Musée de la Photographie
2009 - Sierre, galerie Huis-Clos, espace Pierre Zufferey.
2010 - Pampigny (VD) - Galerie la Dime - "l'état des choses"
2011 - Galerie Grenette, Sion « Le temps suspendu »

PUBLICATION :

2009: Mayens de Sion - Ed Sedunum nostrum.

Annexe: visuels libres de droits pour les médias

>>> téléchargeables sur le site www.vs.ch/web/culture/infos-medias



1



2



3



4



5



6



7



8



9



10



11